



## ورقة المعلومات رقم 32

### الضمان الإجتماعي لمقدمي الرعاية

من خلال قانون تأمين الرعاية SGB XI (الفقرة 44)

تم توفير إمكانات الضمان الإجتماعي للقائمين بتقديم الرعاية :

#### تأمين التقاعد

الكثير من الناس يتولون رعاية المحتاجين للرعاية من أقاربهم و بالتالي تكون قدرتهم على العمل و الكسب محدودة أو منعدمة . و يحق لهم طبقا لهذه الظروف الحصول على معاش تقاعدى حتى و لو كانوا خاضعين بالفعل للتأمين الإجتماعي للمعاشات .

بموجب القانون، يكون التأمين الإلزامي لمقدمي الرعاية، التأمين الإلزامي هنا يكون لدى صندوق رعاية مستحقى الرعاية.و هناك تفحص كل حالة على حدة عن مستحقى الرعاية و المتطلبات و يدفع تأمين التقاعد لمقدم الرعاية . مساهمة التقاعد ترتفع مع درجة التمريض و الرعاية.

التأمين الإلزامي في تأمين التقاعد القانوني يحق لمقدمي الرعاية، القائمين على رعاية واحد أو أكثر من المعالين ( يجب أن يكون المعالين فى مستوى الرعاية من 2 – 5 )

\* فى البيئة المنزلية ( سواء كان ذلك فى منزل المحتاج للرعاية أو منزل القائم بتقديمها )

\* غير التجارية

\* 10 ساعات إسبوعيا على الأقل

\* مقسمة بانتظام على يومين على الأقل إسبوعيا

\* فى حالة الأعمال الحرة تكون الرعاية على الأقل لمدة 30 ساعة إسبوعيا بانتظام

لا يحق للقائمين على الرعاية التمتع بمظلة التأمين إذا ما :

\* الحصول على معاش التقاعد والمعاشات التقاعدية أو المعاشات التقاعدية الأخرى أو

\* لم يخضع المؤمن عليه للتأمين حتى بلوغه 65 عاما , أو

\* حصل عقب بلوغ 65 عاما على مستحقاته من التأمينات كدفعة واحدة بسبب عدم إستيفاء المدة .

#### تأمين الإصابات ( الحوادث)

أثناء القيام بمهمة تقديم الرعاية فى البيئة المنزلية لمحتاجيها من درجة 2 على الأقل , تشملهم مظلة التأمين القانونى ضد الإصابات و الحوادث .

يقوم صندوق الرعاية لمقدمي الرعاية بإدراجه لدى شركات التقاعد والتأمين ضد الحوادث المختصة

#### التأمين ضد البطالة

يدفع تأمين الرعاية مساهمات التأمين ضد البطالة لمقدمي الرعاية الذين يتركون المهنة و فى هذا الصدد يجب أن يكون العامل بمجال تقديم الرعاية سبق له الإشتراك بالتأمين ضد البطالة قبل ممارسته للعمل أو الأداء طبقا للبند رقم 3 من SGB (على سبيل المثال مقابل البطالة ) طبقا للمادة رقم 26 البند رقم 3 من نفس القانون.

و تتاح بذلك الفرصة لمقدم خدمة الرعاية عقب إنتهاء فترة تقديم الرعاية بالتقدم بطلب للحصول على مقابل البطالة .



### قانون تعزيز فرص العمل.

بالنسبة لمقدمي الرعاية الذين يرغبون في العودة إلى مجال العمل بعد إنتهاء أعمال تقديم الرعاية تراجع وكالة التوظيف الاتحادية لوائح عملها بخصوص تعزيز فرص العمل. و تقوم وكالة التوظيف المحلية بتقديم النصيحة و الإجابة بشكل فردي عن متطلبات سوق العمل و كذلك العودة لممارسة المهنة و تبحث مدى توافر وجود حقوق قانونية .

### القانون الخاص بالتوفيق بين العمل والرعاية

القانون الخاص بالتوفيق بين العمل والرعاية يتضمن الإنقطاع عن العمل لفترة قصيرة ، فترة الرعاية لعدة أشهر تصل إلى ستة أشهر، وتخفيض ساعات العمل لمدة تصل إلى سنتين . المعلومات المفصلة عن الموضوع " التوفيق بين العمل والرعاية" تجدونها في ورقة المعلومات رقم 33

إن العاملين في مركز الرعاية التمريضية يسعدهم أن يقوموا بتقديم المشورة لك. .

إتصل تلفونيا برقم الخدمة المجانى **08005950059**

[www.pflegestuetzpunkteberlin.de](http://www.pflegestuetzpunkteberlin.de)

الجهة المسؤولة عن مركز دعم التمريض هي حكومة برلين شركات التأمين و الرعاية في برلين.